

— INTERNO —

Republika Slovenija, Ministrstvo za notranje zadeve, Policija, Štefanova 2, 1501 Ljubljana, ki ga zastopa Jože Romšek, generalni direktor policije, glavni policijski svetnik (v nadaljevanju naročnik),

Identifikacijska številka: SI52817652

in

SYBORG INFORMATIONSSYSTEME b.h. OHG Saarpfaiz-Park 15, D-66450 Bexbach, Nemčija, ki ga zastopa Shlomi Davidesco, direktor (v nadaljevanju izvajalec)

Identifikacijska št.: DE216272205

skleneta naslednjo

POGODBO ŠT. 1714-06-460309  
O NADGRADNJI Gi2 SISTEMA

*v skladu s 4. točko 2. člena Zakona o javnih naročilih (Uradni list RS, št. 36/04) – ZJN-1-UPB1) in 1. točko 4. člena Uredbe o oborožitvi, vojaški opremi, specialni operativni tehniki in naročilih zaupne narave (Uradni list RS, št. 76/01, 19/05, 24/05, 58/05, 97/05 in 4/06)*

1. člen

Predmet pogodbe je dobava opreme za nadgradnjo Gi2 sistema, enoletno vzdrževanje sistema ter izvedba tridnevnega šolanja (v nadaljevanju: oprema, vzdrževanje ter šolanje), po ponudbi G-04-070-5D z dne 10.10.2006, ki je v prilogi te pogodbe in je njen sestavni del (strani 1 do 5).

Pogodbena dela se bodo v skladu z zgoraj omenjeno ponudbo izvedla v dveh delih:

1. del: delna dobava opreme in vzdrževanje,
2. del: delna dobava opreme in šolanje.

Tehnični opis opreme, ki je bil priložen ponudbi, se nahaja v strokovni službi naročnika. Izvajalec se obvezuje, da bo dobavljena oprema nova in bo delovala brezhibno.

2. člen

Cene opreme, vzdrževanja ter šolanja iz 1. člena te pogodbe so v EUR, brez DDV in so fiksne. Pariteta cen dobave opreme za 1. del je EXW izvajalec, Bexbach Nemčija, za 2. del pa CIP letališče Brnik. Šolanje bo izvedeno v prostorih naročnika.

Pogodbena vrednost opreme, vzdrževanja in šolanja je 113.000,00 EUR brez DDV. 20% DDV, ki ga obračuna in plača naročnik, je 22.600,00,00 EUR.  
Skupna pogodbena vrednost znaša 135.600,00 EUR.

— INTERNO —

## ~~INTERNO~~

### 3. člen

Rok dobave opreme za 1. del je čimprej, vendar najkasneje do 28.11.2006, rok dobave opreme za 2. del je do 12.02.2007. Rok izvedbe šolanja je v 4 tednih po dobavi opreme za 2. del, o točnem dokončnem roku izvedbe se stranki dogovorita naknadno.

Enoletno vzdrževalno obdobje začne teči z dnem prevzema opreme za 1. del.

V kolikor izvajalec ne dobavi opreme in izvede šolanja v zgoraj navedenih rokih, lahko naročnik odstopi od pogodbe in zahteva od izvajalca povrnitev škode, ki mu jo je zaradi neizpolnjene dobave povzročil.

### 4. člen

Prevzem opreme za 1. del se zapisniško izvrši na lokaciji izvajalca, zapisnik podpišeta pooblaščenca predstavnik obih pogodbenih strank. Prevzem opreme za 2. del se izvrši na lokaciji naročnika.

V primeru zapisniško ugotovljenih količinskih ali kakovostnih napak ob dobavi opreme, se izvajalec obveže le-te odpraviti najkasneje v roku 8 dni od datuma zapisnika, v tem primeru vse stroške odprave napak in dobave opreme na lokacijo naročnika nosi izvajalec.

Če v navedenem roku izvajalec ne more odpraviti napak ali se enaka oz. podobna napaka na opremi ponovi (3) trikrat, mora opremo zamenjati z novo, ki ima enake ali boljše tehnične lastnosti, sicer lahko naročnik zniža pogodbeno vrednost ali pogodbo razdre. V obeh primerih je izvajalec dolžan naročniku povrniti nastalo škodo.

### 5. člen

Naročnik bo fakturi poravnal s plačilnim nalogom na bančni račun izvajalca št. DE73 5919 0000 0087 5490 03, odrt pri Bank 1 Saar eG, swift koda SABA DE5S, in sicer 30. dan od datuma uradnega prejema računa, ki sledi prevzemnemu zapisniku opreme za 1. del in dobavi opreme in izvedbi šolanja za 2. del.

V primeru zamude pri plačilu lahko izvajalec naročniku zaračuna zakonite zamudne obresti

### 6. člen

Izvajalec zagotavlja za opremo garancijo za dobo 12 mesecev po datumu prevzemnega zapisnika.

Zgoraj navedena garancija pokriva vse nastale stroške v zvezi z uveljavitvijo garancije.

V primeru z zapisnikom ugotovljene napake začne teči garancijski rok z dnem, ko je napaka odpravljena. V primeru nezmožnosti odprave napak začne teči garancijska doba z dnem zapisniškega prevzema nove opreme.



~~INTERNO~~

7. člen

Izvajalec je v primeru zamude pri dobavi opreme in izvedbi šolanja, ki ni posledica višje sile ali razlogov na strani naročnika, dolžan plačati naročniku pogodbeno kazen v višini 0,2% od nerealizirane skupne pogodbene vrednosti za vsak dan zamude.

8. člen

Skrbnik te pogodbe za naročnika je Zdenka Vipavec.  
Skrbnika pogodbe za izvajalca je Josef Colle.

Kontaktna oseba naročnika za tehnični del pogodbe je Vojko Urbas.  
Kontaktna oseba izvajalca za tehnični del pogodbe je Simon Thewes.

9. člen

Postopek tega naročila se izvaja v skladu s predpisi s področja zakonodaje o tajnih podatkih, in sicer stopnje »INTERNO«.

Izvajalec zagotavlja, da je seznanjen in bo ravnal v skladu s predpisi s področja Zakona o tajnih podatkih.

10. člen

Izvajalec zagotavlja, da ne bo dal ali obljubil kakršnegakoli darila ali plačila v denarju ali kakem drugem dragocenem predmetu, posredno ali neposredno po kateremkoli funkcionarju, uslužbencu ali drugemu zaposlenemu v vladi ali drugem državnem organu (službi, oddelku, agenciji) oziroma katerikoli politični stranki ali kandidatu politične stranke z namenom podkupovanja, da bi tako napeljeval takega funkcionarja, uslužbenca ali drugega zaposlenega, stranko ali kandidata k zlorabi svojega položaja ali k vplivanju na katerikoli zakon ali odločitev vlade ali drugega pristojnega organa tako, da bi s tem pridobil, obdržal ali usmeril posle k izvajalcu ali kateremukoli podjetju-hčeri ali drugemu povezanemu podjetju.

V primeru storitve ali poskusa storitve dejanja iz prejšnjega odstavka, je že sklenjena in veljavna pogodba nična, če pa pogodba ni še veljavna, se šteje, da pogodba ni bila sklenjena.

11. člen

Za medsebojne obveznosti, ki so opredeljene v tej pogodbi, kot za ostale medsebojne obveznosti, ki v pogodbi niso opredeljene, veljajo določila Obligacijskega zakonika in drugi predpisi, ki urejajo to področje.

12. člen

Za dogodke višje sile šteje vsak dogodek, ki nastane nepričakovano in neodvisno od volje strank in ki ga ni bilo mogoče predvideti vnaprej, kakor tudi njegovo trajanje, ter prepreči izpolnitev pogodbenih obveznosti.

INTERNO

Pogodbeni stranki se bosta v primeru nastanka dogodka višje sile dogovorili o prekinitvi ali nadaljevanju posla.

13. člen

Vse morebitne spore iz te pogodbe bosta pogodbeni stranki reševali sporazumno, sicer je pristojno stvarno pristojno sodišče v Ljubljani.

14. člen

Pogodba je sklenjena z dnem, ko jo podpišeta obe pogodbeni stranki.

15. člen

Pogodba je sklenjena v osmih izvodih, in sicer v štirih enakih izvodih v slovenskem jeziku in štirih enakih izvodih v angleškem jeziku, od katerih prejme vsaka pogodbeni stranka dva izvoda v slovenskem jeziku in dva v angleškem jeziku.  
V primeru spora velja pogodba v slovenskem jeziku.

Bexbach, 1/11/2006

Ljubljana, 25-10-2006

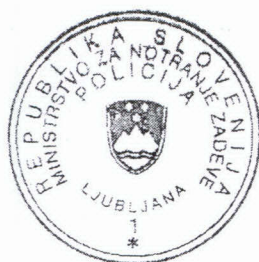
Izvajalec:

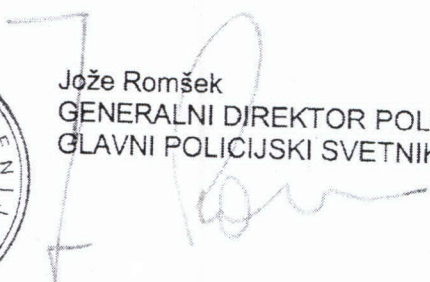
Naročnik:

SYBORG INFORMATIONSSYSTEME b.h. OHG

MINISTRSTVO ZA NOTRANJE ZADEVE  
POLICIJA

  
Shlomi Davidesco  
DIREKTOR



  
Jože Romšek  
GENERALNI DIREKTOR POLICIJE  
GLAVNI POLICIJSKI SVETNIK

INTERNO